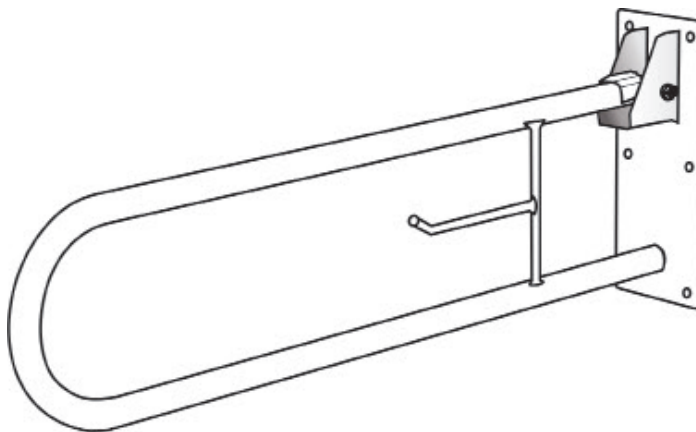


06-7140

**LAIKIKLIS PRIE SIENOS
TŪREKLIS PIE SIENAS
KĀETUGI SEINALE
FOLDING WALL SUPPORT RAIL
ПОРУЧЕНЬ НАСТЕННЫХ
MANER RABATABIL DE SPRIJIN PENTRU
TOALETA
SKLOPNÉ NÁSTĚNNÉ PODPŮRNÉ ZÁBRADLÍ**



Naudojimo ir priežiūros instrukcija
Lietošanas un kopšanas instrukcija
Kasutusjuhend
Instruction for use
Руководство по эксплуатации
Manual de utilizare
Návod k použití



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo ir priežiūros instrukciją!
Pirms lietojiet, lūdzu izlasiet uzmanīgi lietošanas un kopšanas instrukciju!
Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit!
Observe instructions for use! Please read these instructions carefully before use and keep it for later reference!
Прежде чем использовать внимательно прочтите инструкцию!
Respectați instrucțiunile de utilizare! Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza și păstrați-le pentru referințe ulterioare!
Postupujte podle návodu k použití! Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro pozdější potřebu!

PRATARMĖ / IEVADS / EESSÕNA / PREFACE / ПРЕДИСЛОВИЕ / PREFATA / PŘEDMLUVA

LT Gerbiamas Kliente, nuoširdžiai dėkojame įsigijus Kid-Man priemonę. Kiekviena priemonė, prieš palikdama gamyklą patikrinama, todėl Jus pasiekia tik kokybiškas gaminys.

LV Godājamais Klient, no sirds pateicamies, ka iegādājāties Kid-Man līdzekli. Katrs līdzeklis, pirms pamet rūpnīcu, tiek pārbaudīts, tāpēc Jūs sasniedz tikai kvalitatīvs izstrādājums.

EE Täname Teid, meile osutatud usalduse eest, omandades rulaatori. Igat rulaatorit testib valmistaja, tagades parima töökindluse.

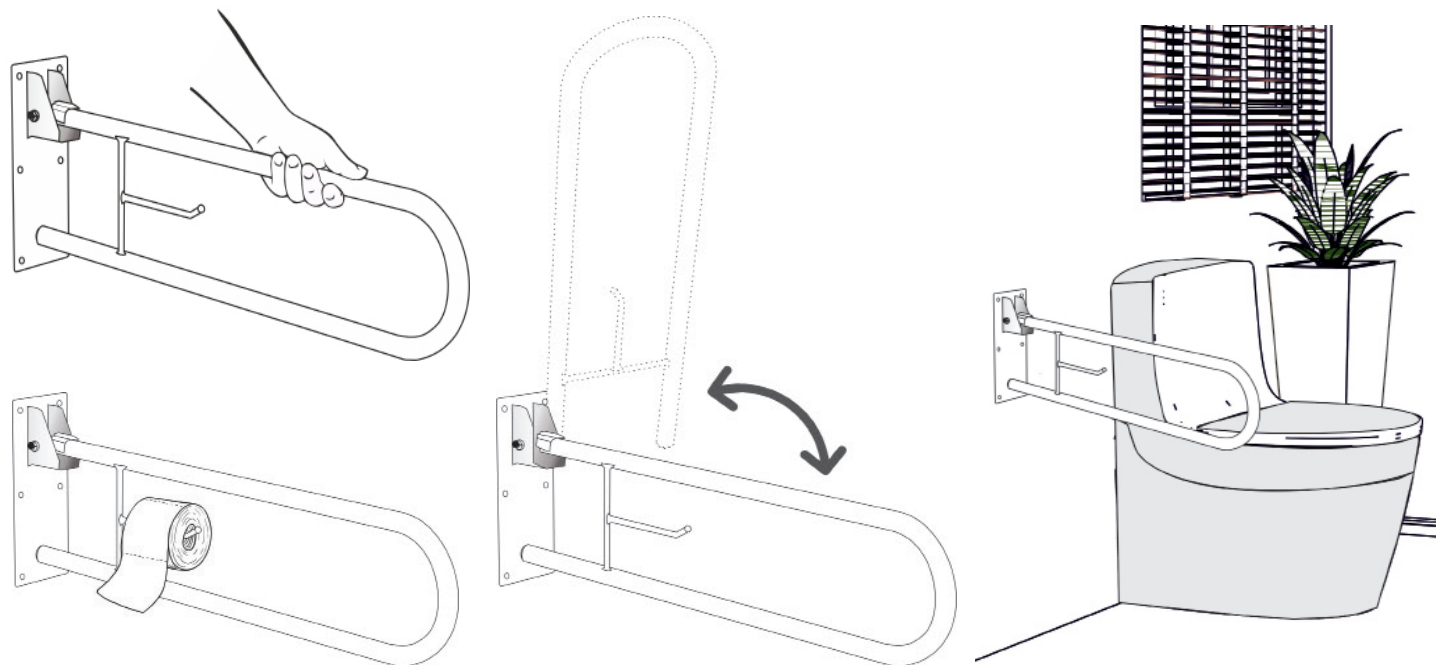
EN Thank you for the confidence shown in Kid-Man. Every product is factory checked and left us in faultless condition, We wish you much success and we hope Kid-Man product will make a positive impact to your daily living.

RU Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретя продукт Kid-Man. Каждый продукт тестируется производителем и покидает завод в наилучшем состоянии.

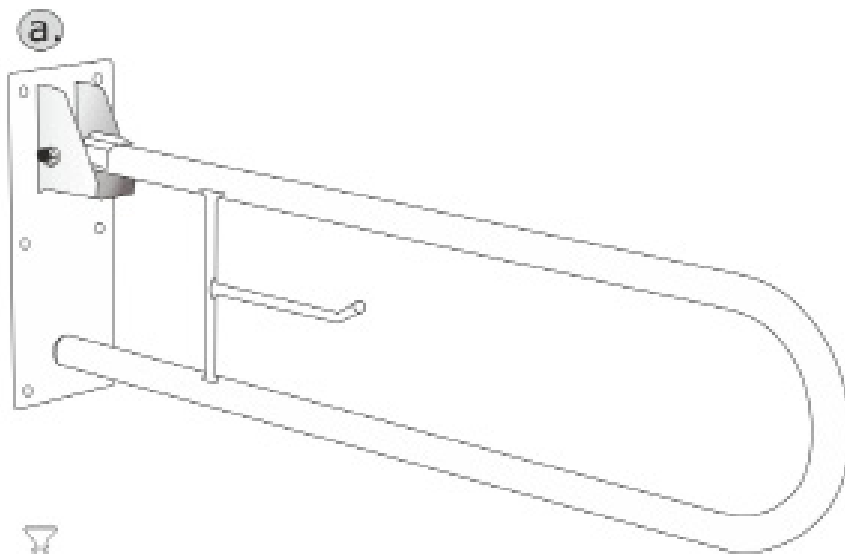
RO Va multumim pentru increderea manifestata in Kid-Man. Fiecare produs este verificat in fabrica si livrat in conditii impecabile. Va uram mult success si speram ca produsul Kid-man va avea un impact pozitiv in viata dumneavoastra de zi cu zi.

CZ Děkujeme Vám za důvěru, kterou prokazujete značce Kid-Man. Každý produkt prochází v továrně výstupní kontrolou a opustil nás v dokonalém stavu. Přejeme Vám mnoho úspěchů a doufáme, že výrobek Kid-Man bude mít pozitivní dopad na Váš každodenní život.

PASKIRTIS IR SAVYBĖS / MĒRĶIS UN ĪPAŠĪBAS / KASUTAMINE / INDICATIONS / ПРИМНЕНИЕ / INSTRUCȚIUNI / INDIKACE



SUDEDAMOSIOS DALYS / SASTĀVDAĻAS / PAKENDI SISU / CONTENT / СОСТАВ УПАКОВКИ / CONTINUT / OBSAH

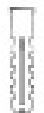


- a. 1 x** Laikiklis prie sienos
Tureklis pie sienas
Kāetugi seinale
Folding wall support rail
Поручень настенный
Maner de sprijin rabatabil
Sklopné nástěnné podpůrné
zábradlí

- b. 6 x** Tvirtinimo varžtai
Stiprināšanas skrūves
Kruvi kinnitamiseks
Mounting hardware
Болты для крепление
Instrumente pentru montaj
Montážního materiálu



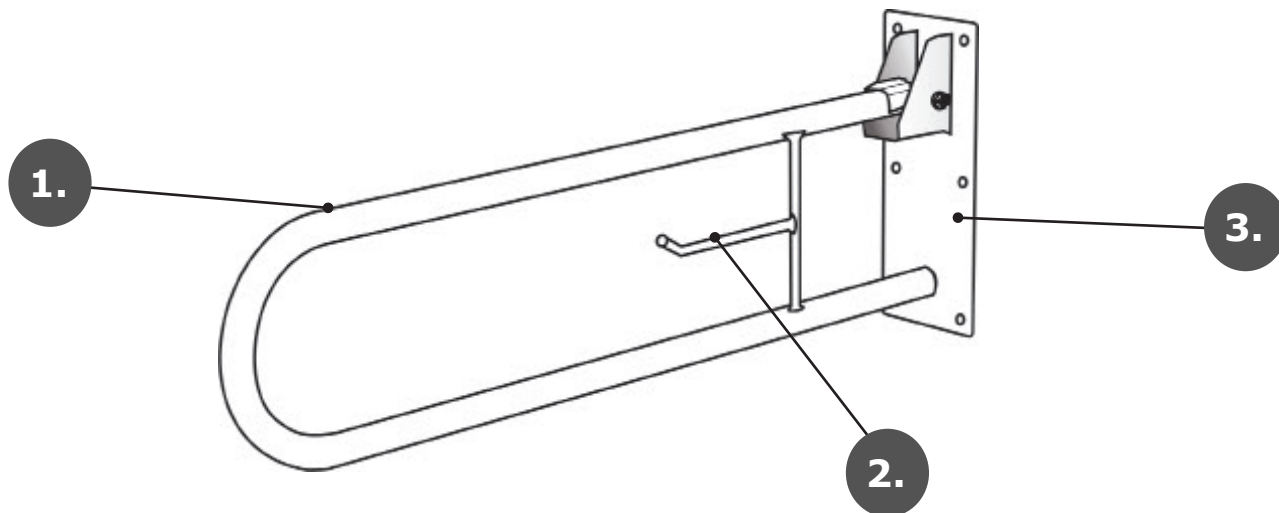
b.
x6



c.
x6

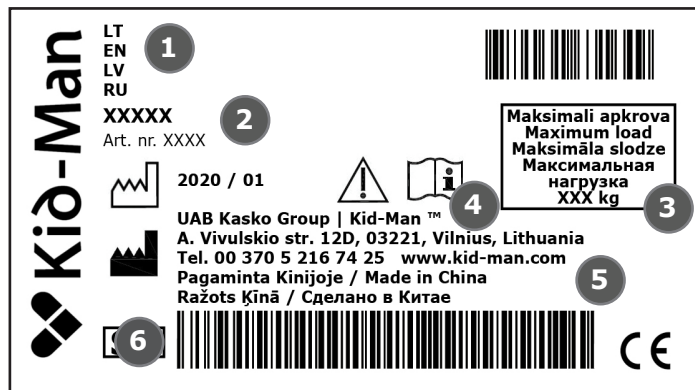
- c. 6 x** Kaiščiai
Dībeļi
Tüüblid
Wall plugs
Дюбели
Prize de perete
Hmoždinek

**KOMPLEKTUOJANČIOS DALYS / KOMPLEKTÁCIJAS DAĖAS / TOOLI KOOSTISOSAD / PARTS OF THE PRODUCT
СОСТАВЛЯЮЩИЕ / ELEMENTELE PRODUSULUI / SOUČÁSTI VÝROBKU**



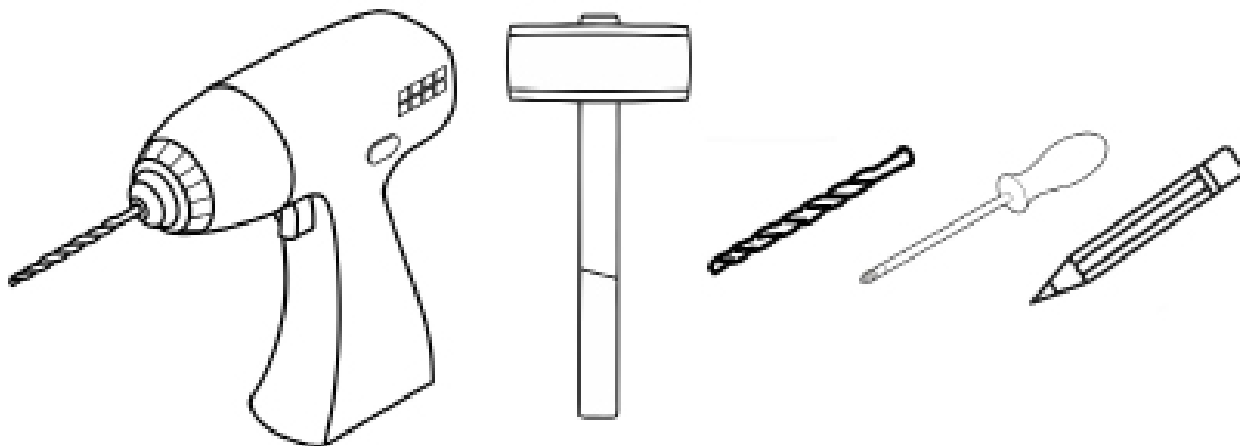
- 1.** Rankena / Rokturis / Käepide / Grip / Ручка / Maner de prindere / Úchyt
- 2.** Tualetinio popieriaus laikiklis / Tualetes papīra tureklis / Toaletpaberi hoidja / Toilet paper holder / Держатель туалетной бумаги / Suport hartie igienica / Držák toaletního papíru
- 3.** Tvirtinimo plokštelė / Stiprināšanas plāksne / Kinnituselement / Mounting plate / Элемент крепления / Placa de montaj / Montážní deska

BENDROS PASTABOS / VISPĀRĒJĀS PIEZĪMES / ÜLD INFORMATSIION / GENERAL NOTES / ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ INFORMAȚII GENERALE / OBECNÉ POZNÁMKY



1. Pavadinimas / Nosaukums / Kauba nimetus / Name of products Наименование / Numele produsului / Název produktů
2. Modelis / Modelis / Mudel / Model / Модель / Model / Model
3. Maksimali apkrova / Maksimālā slodze / Maksimaalne kandevõime Maximum load / Максимальная нагрузка / Sarcină maximă / Maximální zátěž
4. Gamintojas / Ražotājs / Tootja / Manufacturer / Производител / Producător / Výrobce
5. Kontaktiniai duomenys / Kontakti / Kontaktinfo / Contact details Контактная информация / Date de contact / Kontaktní údaje
6. Serijos numeris / Sērijas numurs / Seerianumber / Serial number Серийный номер / Serie / Výrobní číslo

**REKOMENDUOJAMI ĮRANKIAI MONTAVIMUI | IETEICAMIE INSTALĒŠANAS RĪKI | KINNITAMISEKS
KASUTATAVAD TÕÕRIISTAD | RECOMMENDED TOOLS FOR INSTALLATION | РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ
ДЛЯ УСТАНОВКИ | DOPORUČENÉ NÁSTROJE PRO INSTALACE | INSTRUMENTE RECOMANDATE PENTRU
INSTALARE | NÁSTROJE DOPORUČENÉ K INSTALACI**



MONTAVIMAS / MONTĚŠANA / PAIGALDAMINE / INSTALLATION / УСТАНОВКА / INSTALARE / INSTALACE

LT Nerekomenduotina montuoti ant medinių ar gipskartoninių paviršių!
Dėmesio! Komplekte pateikti varžtai skirti vienam iš montavimo būdų



LV Nav ieteicams montēt pie koka vai ģipškartona virsmām!
Uzmanību! Komplektā sniegtās skrūves paredzētas tikai vienam no montēšanas veidiem!

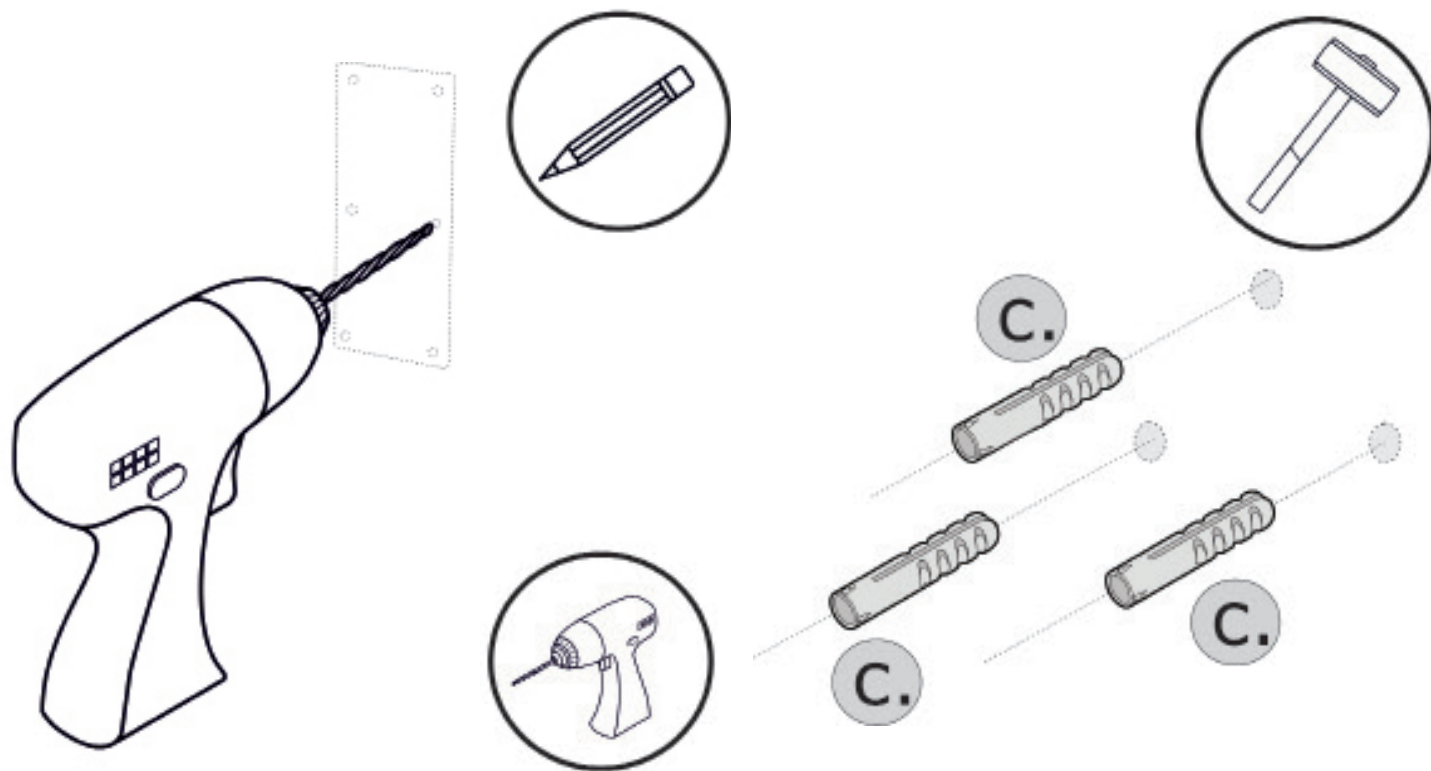


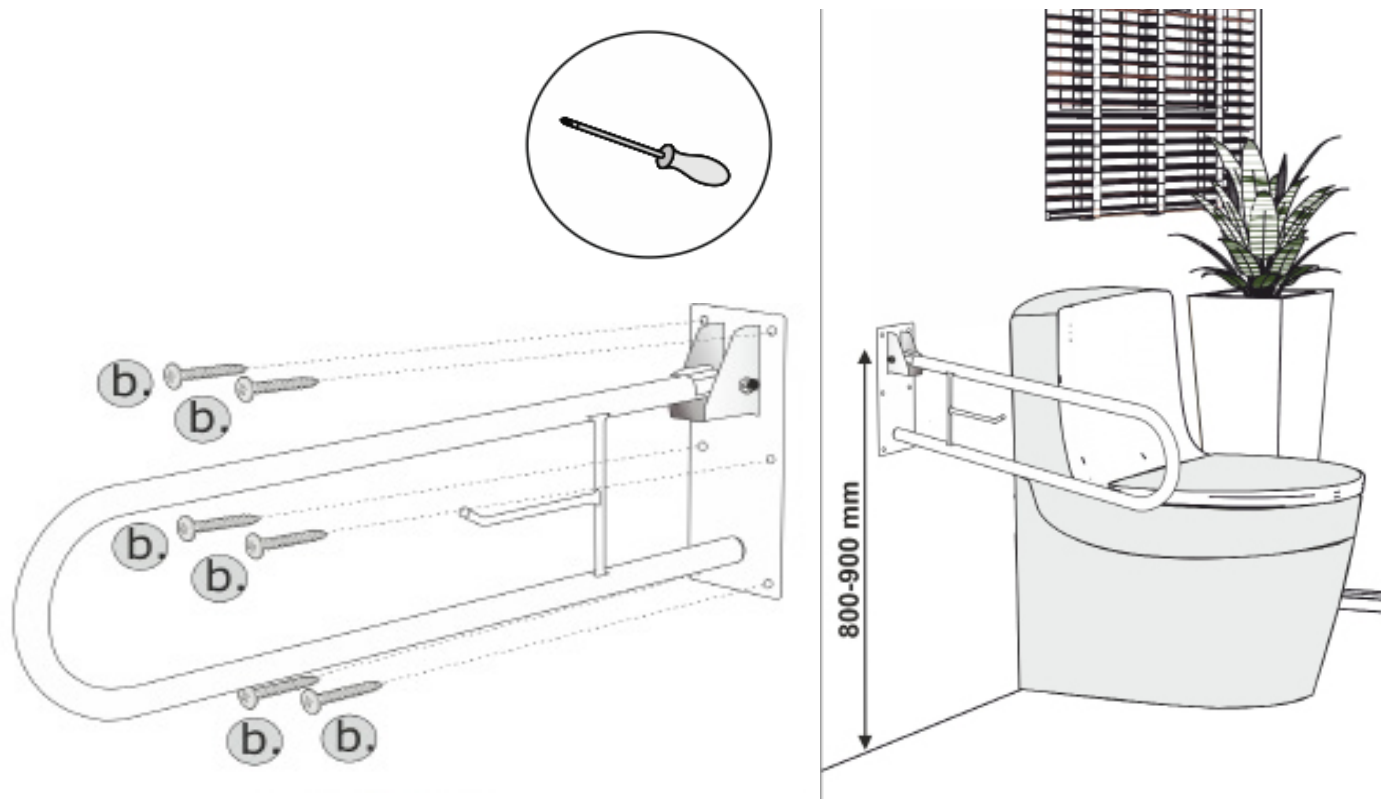
EN Highly not recommended mount on wood or gypsum wall to avoid injuries!
Warning! Added screws are for one of possible mounting ways!



RO Montare puternică nerecomandată pe peretele din lemn sau gips pentru a evita rănilile!
Avertizare! Șuruburile adăugate sunt pentru una dintre posibilele moduri de montare!

CZ Důrazně nedoporučujeme montovat na dřevěnou ani na sádkartonovou stěnu, aby se nezmezilo úrazům!
Varování! Dodané šrouby jsou pro jeden z možných způsobů montáže!





**PRIEŽIŪRA / UZKOPŠANA / HOOLDUS / CARE AND MAINTENANCE / УХОД / ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE
/ PÉČE A ÚDRŽBA**

LT Saugoti nuo dulkių apklojant arba periodiškai valant.

LV Aizsargāt pret putekļiem un periodiski tīrīt.

EE Kaitske tooli tolmu ja pori eest, kattes teda ja perioodiliselt puhastades.

EN Should be kept clean and dust free. This can be done with a duster or damp cloth and mild detergent

RU Защищайте туалетный стул от пыли и грязи накрывая ее или периодически чистя.

RO Trebuie păstrat curat și ferit de praf. Această se realizează cu ajutorul unei cârpe de praf sau a unei cârpe ude cu un detergent ușor.

CZ Musí být udržováno čisté a nezaprášené. To můžete provádět mopem nebo mokrým hadrem a šetrným detergentem.

**ATSARGINĖS DALYS / REZERVES DAŽAS / TAGAVARAOSAD / SPARE PARTS / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ / PIESE DE
REZERVA / NÁHRADNÍ DÍLY**

LT Tik gamintojo originalios dalys gali būti naudojamoms atliekant remontą. Norėdami gauti originalią dalį, pateikite lipduke nurodytą tipą ir serijos numerį, prekybos vietoje ar susisiekite tiesiogiai su gamintoju. Gamintojas bei pardavėjas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne originalias atsargines dalis ar atliekant remonto darbus neautorizuotoje vietoje.

LV Veicot remontu, var tikt izmantotas tikai oriģinālas ražotāja daļas. Je vēlaties saņemt oriģinālo daļu, iesniedziet liplentē norādīto rīķņķrēsla veidu un sērijas numuru tirdzniecības vietā jeb sazinaties ar ražotāju. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radās izmantojot neoriģinālas rezerves daļas vai veicot remontu neautorizētajā servisa centrā.

EE Remondiks kasutage ainult originaalseid varuosi, mida saate müüjalt või otse tootjalt. Hankimisel märkige tüüp ja seeria number. Müüja ja valmistaja ei vastuta tekitatud kahju eest, mis on tekkinud mitteoriginaalsete varuosade kasutamise või remondi eest mittevõlitud isikute poolt.

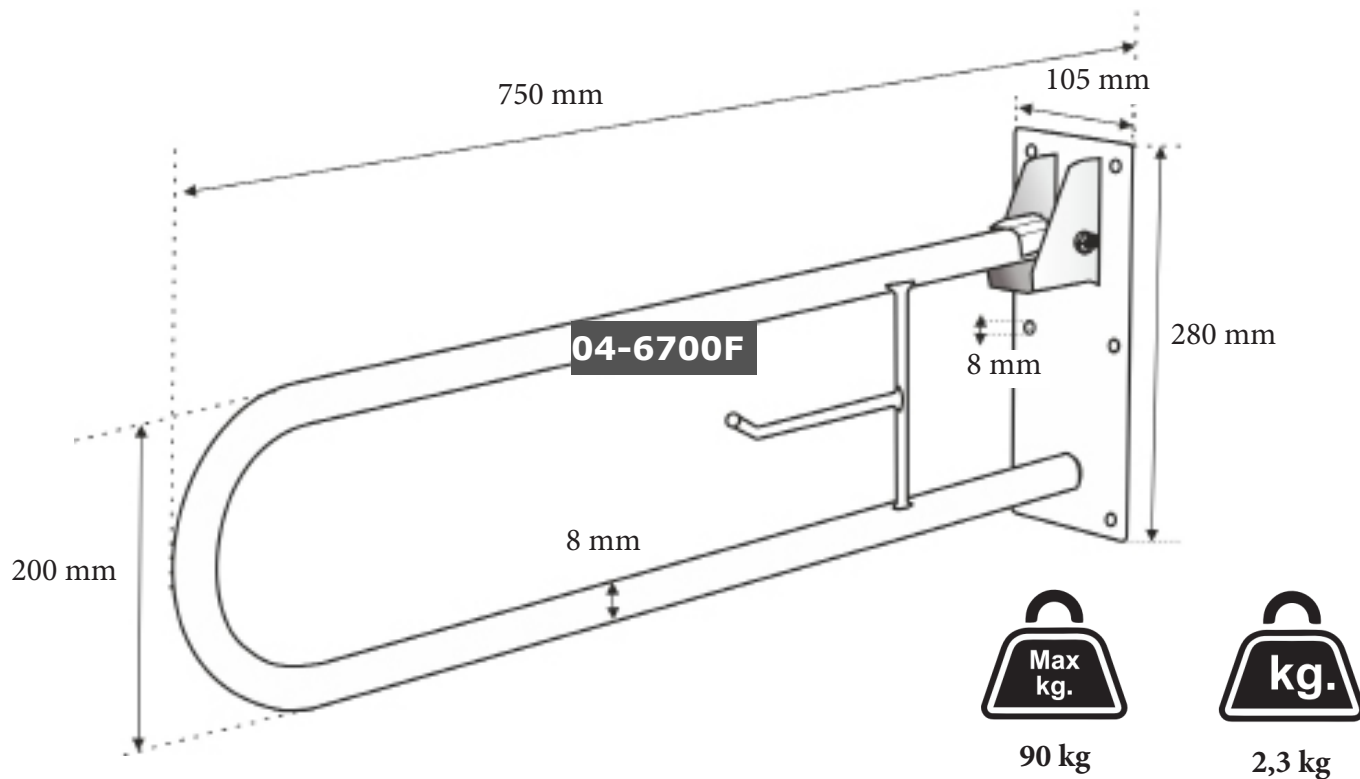
EN Only original spare parts can be used for replacement. Please provide model and serial number to dealer or contact manufacturer directly. Manufacturer and dealer is not responsible for any damage occurred to product or user if non original spare parts are used and (or) repair was done in unauthorized facility.

RU Для ремонта используйте только оригинальные запасные части, которые можете приобрести у продавца или непосредственно у производителя. При запросе укажите данные (тип и серийный нр). Производитель и продавец не несет ответственности за вред, возникший вследствие использования не оригинальных запасных частей или ремонт неуполномоченными лицами.

RO Pentru înlocuiri se pot folosi exclusiv piesele originale. Va rugam oferiti modelul si numarul de serie catre furnizor sau contactati direct fabricantul. Nici fabricantul si nici furnizorul nu sunt responsabili pentru orice daune asupra produsului sau utilizatorului in cazul in care se utilizeaza alte piese decat cele originale sau reparatia se realizeaza intr-o unitate neautorizata.

CZ K výměnám je možno používat jen originální náhradní díly. Prodejci prosím uveďte typové číslo a výrobní číslo, nebo kontaktujte přímo výrobce. Výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádná poškození produktu ani za zranění uživatele, k nimž dojde v důsledku použití neoriginálních náhradních dílů nebo opravy v neautorizovaném závodě.

SPECIFIKACIJOS / SPECIFIKACIJAS / TEHNILISED ANDMED / SPECIFICATIONS / СПЕЦИФИКАЦИЯ / SPECIFICATII / SPECIFIKACE



GARANTIJOS SĄLYGOS / GARANTIJAS NOSACIJUMI / GARANTIITINGIMUSED / WARRANTY / УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ / GARANȚIE / ZÁRUKA

LT Priemonei suteikiama 24 mėnesių garantija nuo įsigijimo dienos. Gamintojas bei platintojas prisiima atsakomybę tik dėl defektų, kurie atsirado tiesiogiai dėl gaminimo proceso ar netinkamos kokybės medžiagų.

Gamintojas bei platintojas neprisiima atsakomybės dėl defektų:

- atsiradusių naudojant gaminį ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo ir priežiūros instrukcijų;
- atsiradusių naudojant ne originalias gamintojo detales ar taisant priemonę gamintojo neapčiuotoje vietoje;
- atsiradusių dėl gamtos stichijų ar naudotojo kompetencijos stokos ir neatsargumo.

Garantija galioja tik su užpildyta garantine kortele. Įvertinęs prekės gedimą, UAB „Kasko Group“ atstovas informuoja, ar gedimas garantinis. Jei gedimas garantinis, UAB „Kasko Group“ nusprendžia, ar sutaisyti prekę, ar pakeisti ją nauja. Prekės sutaisymas garantinio periodo nepratęs. Garantinio aptarnavimo terminas – 4 savaitės nuo prekės gavimo UAB „Kasko Group“. Jeigu prekės remontas nėra garantinis, visas remonto išlaidas apmoka pirkėjas.

LV Palīgīdzeklim garantija tiek piešķirta uz 24 mēnešiem no iegādāšanas datuma. Ražotājs un izplatītājs uzņemas atbildību tikai par defektiem, kas radās saistībā ar ražošanas procesu vai sliktas kvalitātes materiāliem.

Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par defektiem:

- kas radās palīgīdzekli lietojot neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neieverbējot lietošanas un kopšanas instrukciju;
- kas radās lietojot neoriģinālas ražotāja detaļas vai remontējot palīgīdzekli ražotāja neapstiprinātā vietā;
- kas radās saistībā ar dabas stihijām vai lietotāja kompetences trūkumu un piesardzības dēļ.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja tika uzpildīta garantijas karte. UAB „Kasko Group“ pārstāvis izvērtē preces bojājumu un informē, vai tas ir garantijas gadījums. Ja tas ir garantijas gadījums, UAB „Kasko Group“ nolēm, vai prece jāremontē, vai jānomaina ar jaunu preci. Preces saremontēšana nepagarina garantijas termiņu. Garantijas apkalpošanas termiņš – 4 nedēļas no dienas, kad preci saņēma UAB „Kasko Group“. Ja tas nav garantijas gadījums, visus remonta izdevumus sedz pircējs.

EE Garantii kehtib 24 kuud ostu hetkest. Garantii kehtib, kui defekt on tekkinud valmistaja tootmisveast või ebakvaliteetse materjali kasutamisest.

Tootja ja müüja ei vastuta defektide eest:

- kui eset on kasutatud mitte sihipäraselt, eirates ekspluatatsiooni juhiseid;
- kui on kasutatud mitteoriginaalseid varuosasid, remonditud mitte aktsepteeritud remontija juures;
- rikete eest, mis on tekkinud stihia, hooletu kasutamiseiga.

Garantii on kehtiv ainult garantii talongi alusel. „Kasko Group“ esindaja hindab ja teeb kindlaks, kas garantii kehtib. Garantiihoolduse aeg on 4 nädalat kauba saabumise hetkest remonti. Ilma garantiita kauba remont on ostja kulul.

EN We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group” after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group”, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

RU Гарантия действительна в течении 24 месяцев с момента покупки. Гарантия действует, если возникшая неисправность вызвана дефектом, связанным с производством изделия или при использовании некачественных материалов.

Производитель и дистрибьютор не несет никакой ответственность за дефекты

- В результате использования изделия не по назначению, не придерживаясь инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию;

- Вызванные используя неоригинальные детали и ремонтируя в неутвержденных производителем местах;

- Вызванные стихийными бедствиями или по некомпетентности и халатности пользователя.

Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона. Представитель ЗАО Каско Груп оценивает неисправность и устанавливает действует ли гарантия. Если ремонт гарантийный, ЗАО Каско Груп принимает. Срок гарантийного обслуживания

– 4 недели от получения товара на ремонт. Если ремонт не гарантийный – все расходы за ремонт оплачивает покупатель.

RO Eitem o garanție de 24 luni de la data achiziției. Orice modificare neautoizată realizată fără aprobarea producătorului, va duce la anularea garanției. Acesta include depășirea sarcinii maxime de încărcare sau utilizarea produsului într-o manieră necorespunzătoare. Garanția este valabilă numai împreună cu cardul de garanție completat. “Kasko Group” UAB decide în termen de 4 săptămâni de la dată primirii obiectului de la achizitor, dacă acesta beneficiază de garanție. În cazul în care defectul nu este sub garanție, și clientul este de acord, problema se rezolvă de către UAB “Kasko Group”. Toate costurile, inclusive cele de transport, vor fi suportate de către client. Reparațiile în garanție nu extind perioada de garanție.

CZ Poskytujeme záruku 24 měsíců od data nákupu. Veškeré neoprávněné úpravy provedené bez svolení výrobce budou mít za následek zánik platnosti záruky. Sem patří například překročení maximálních uživatelských zatížení a používání produktu nesprávným způsobem. Záruka platí jen, je-li úplně vyplněn záruční list. Po převzetí reklamovaného zboží od zákazníka UAB „Kasko Group” nejpozději do 4 týdnů rozhodne, zda lze problém řešit cestou záruky. Jestliže se na problém záruka nebude vztahovat a zákazník s tím bude souhlasit, pak UAB „Kasko Group” problém opraví, bude-li možno. Veškeré náklady, včetně nákladů na přepravu, musí uhradit zákazník. Záruční oprava neznamená prodloužení záruky.

GARANTINĖ KORTELĖ / GARANTIJAS KARTE / GARANTIKAART / WARRANTY CARD / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА CARD DE GARANȚIE / ZÁRUČNÍ LIST

Prekės pavadinimas Preces nosaukums Kaubanimetus Products name Наименование товар Nume produs Název výrobku	Modelis Modelis Mudel Model Модель Model Model	Pardavimo data (įrašyti) Pārdošanas datums (ierakstīt) Müügikuupäev Date of purchase (insert) Дата продажи (вписать) Data achiziției Datum nákupu (uved'te)	Garantis terminas Garantijas termiņš Garantiiaeg Warranty period Гарантийный срок Perioada de garanție Záruční doba
Laikiklis prie sienos Tureklis pie sienas Kāetugi seinale Folding wall support rail Поручень настенный Maner rabatabil de sprijin pentru toaleta Sklopné nástěnné podpůrné zadržadlí	06-7140		24 mėnesių mēneši kuud months месяцев luni měsíců

Place for SN

Your dealer

Išleido / Izdevējs / Toodetud / Published by / Издатель / Publicat de / Zveřejnil:

UAB Kasko Group

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 265 0000

www.kid-man.com • info@kid-man.com

Data / Datum / Kuupäev / Date / Дата / Data / Datum 2023-01-10

Paskutinio atnaujinimo data / Izdevuma datums / Viimase uuenduse kuupäev /
Date of last update / Дата последнего обновления /

Datum poslední aktualizace

2023-01-10

